

ԻՐԱՎՈՒՆԿ

ԼՐԱԳԻՐ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԱՄԵՆ ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Ներկայ 1897 տարեշրջանի

Պոչտային համար տարեկան 10 ֆր
" " 1/2 " 5 "
Արտասահմանի համար " 12 "
" " 1/2 " 6 "
" Կանխիկ վճարելի

Նամակ դրամ եւայլն խրկել հետեւեալ հասցեով
ԽՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ «ԻՐԱՎՈՒՆԿ» ԼՐԱԳՐՈՅ ԿԱՌԵԱ (ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ)

Редакция на ВѢСТНИКЪ
„И р а в у н к ъ“
ВАРНА (България).

Rédaction du journal
„Iravounk“
VARNA (Bulgarie)

Խմբագրութեան ուղղեալ գրութիւնք
եւ չեն ընդունիր եւ յարեալ դատ-
նաճնեան միայն կը հրատարակ-
ուին ամբողջովին կամ մասաւոր:

Ծանոցմանց տողը 20 սանթիմ.
երեքէն աւելի անգամներու համար
20 առ 100 զեղը կը լինի:

ԱԶԴ

Զատկական տօներու առթիւ
ստիպուեցանք միայն մէկ երես
հրատարակել:

ԱՍԼԱՆ ԵՒ ԶԱՐՈՒՀԻ

Ինչպէս ծանուցած էինք մեր
վերջնական թիւով, Գամբր-Արշա-
ւիր թատերական հեղինակութիւն-
նը, Ասլան եւ Զարուհի կամ «Հա-
յաստանցիկն կեանքը թիւ» դա-
րուն մէջ, պիտի ներկայացուի
յառաջիկայ ուրբաթ գիշեր, Սլա-
վոֆի թատերասրահին մէջ, Պա-
պանան - Պէյրիան գերասանական
խմբին կողմէ:

Գրական եւ հայրենասիրական այս
հեղինակութիւն, զոր առիթ ու-
նեցանք անգամ մը աչքէ անցու-
նելու, մեծ խնամքով եւ խորին
զգացմամբ պատրաստուած գործ
մին է եւ ամենախրաւիկ գոյներով
ու ճշգրիտ մանրամասնութիւննե-
նով ի հանգէս կը բերէ տառապա-
քին կենցաղը զոր Հայը դատու-
պարտուած է վարել իր հայրենի
հողին վրայ եւ այն բարեբաւորիկ
վախճանը զոր ձեռք կը բերէ կից
ցոյց տալ իր քաջութիւնը:

Գամբր-Արշաւիր իր գրչին բու-
րը ճարտարութիւնը թափած է
իր այս հեղինակութեան վրայ:
Բնաւ չենք տարակուսիր թէ Օրի-
որդ քնար եւ Պ. Պապանան ալ իր-
բեւ փորձ եւ խղճահար արուեստա-
գէտներ, պիտի փութան իրենց
արուեստին նորութիւններովը պը-
սակել հեղինակին յոյսերը, կեն-
դանութեան շունչ մը տալով իւր-
զին դարձուածքներուն:

ԵՆՆԻ ՊԵՐԱԹԼԱՐ

Տիւնքի թէկէկրաֆլարտան ան-
լալըրըրնա կէօրէ, Սուլթան-
Սօրիէ, վէ Մանասթրտա Պուլ-
կարիանըն թիւճար վէքիւլէթհա-
նէլէր թէհասիւնի վէ Մէնիք,
Սթըռմիցա վէ իւսքիւլ իչիւն
մէտրօրիտ պէրաթլարըն վէրիւ-
մէսիւն իրատէ իթմիշ տիր:

Պուլկարիանըն Սթանպուլ մաս-
լահաթկիւզարը Մ. Մարքօֆ պու-
պէրաթլարըն էլտէ իթմէք իչիւն,
էվլէքի բազար իրթէսիկիւնիւ
Սուլթան Կարաճալիւլի քանիս

Խանի 3—4 կիւնէ գատար, պէ-
րաթլար վէրիւլէթիկ թագիրտէ
Պուլկարիա բազմ կէլէն թէտպիր-
լէրի էլէ ալաճալընը իրթար իթ-
միշ իտի: Սուլթան իտէ պու պէ-
րաթլարըն վէրիւլէթիւն մուհարէ-
պէ խիթմիւնա թէէլիւր իթմէք
իսթէտի իտէտէ: Մ. Մարքօֆ
ֆէրտարը կիւնիւ Սուլթանա պիր-
միւլէսիւր նօթա թագիրտ իթմի:
Բուսիա սէֆիրի Մ. Մարքօֆըն
չու սօն միւլաճալթը իւզէրիւնէ,
պէրաթլար մէսէլէսիւնա իւրտը
իթմէք իչիւն չու զէման միւսաիտ
օլմաթըրըն վէ էլէր փու սէպէպ-
տէն Պուլկարիա հարէքիւթըն առ-
բէրիլէտէ պուլուսուր իտէ հուսու-
լա կէլէճէք աճալըն թէքմիւ մէ-
սուլիլէթի քէնտիւնիւն ալիտ օլա-
ճալընը պիրտիրմիշ իտէտէ, Մ.
Մարքօֆ թէքրար իսրարընա տէ-
վալիէ մէքիւր պլարաթլարըն ալա-
սընա մուվաֆազ օլապիւլմիշ տիր:

ՊՈՒ ԿԻԻՆԵՔԻ

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԱՐ

(Աման Պաշտանիք)

Սթանպուլ 13 Ապրիլ

Ապրիլ 12 տէ մուհարէպէ մէր-
քէլիւնտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆ-
լարիտ օլմաթըն գատար թէքմիւ
մէվզըլարըն Հագգը բաշա պէօլիւ-
կիւնտէն զապթ օլընմըլ օլալընը
պիրտիրմիշ տիր: Մէքիւր ֆըր-
գա Հագգը բաշանըն գօմանտար
թահթընտա պուլընան աւքէրիւլէրին
Գարա տէմիւրէր մուհարէպէ իթմէ-
լէրինէ թէսաթիւֆ իթմէսիւնտէ
քէնտի աւքէրիւլէրինին 12 թապու-
րը անլարա իմտտա եօլմաթըն տըր:
Գահրամանանէ պիր մուհարէպէ-
տէն սօնրա Բուլլար մուհարէպէ
օլընալար վէ պէօլիւք միւլէքի-
լաթլէ անճագ թընօլօ թօրլարը-
նը գուրթարա պիրտիրէր:

Խուսուսի հաւատիւլէրէ կէօրէ
օրտու մէրքէլի Մէլիստա պուլը-
նըյօր:

Թընալօ ճիվարընտա պուլը-
նան մէվզըլարը Բուլլար զապթ
իթմիւլէր:

Հագգաք 13 թարիխի իլալէ-
սիւնտէ թընալօնըն թիւրքիւլ-
տէն իսթիլա օլընմըլ օլալընը
կալըյօր:

Թիւրքիւլէր Լարիտա օլմաթընա
տօղըն եիւրիւլէլէ պաշամըյար

զընըն զապթ օլընալըն թաթաիզ
օլընըն իտէ, օսմանը օրտուսու-
նըն սօլ գօլու թէհիլէքէտէն զուր-
թուլմուլ օլաճագ տըր, օրտունըն
սալ գօլու իտէ տալըրիւլ օլալ,
չու սըրա թօրլանմադտա տըր:

Սալանարիա վէ Քուրիտա նամ-
նէհիլէրին թաշալըն սէպէպի ի-
լէ, օսմանըլարըն սէյիար քէօր-
րիւլէրի օլմաթընը պատի թէէ-
սիւֆ օլմըլ տըր:

Էտէմ բաշանըն արլուսը խի-
լաֆընտա օլարագ, մուհարէպէնին
թալիմաթըն էլան Երալըտան վէ-
րիլմէքտէ տիր:

Բէվալէթէ կէօրէ, Բուլլար եա-
զընտա Եանեա իւզէրիւնէ հիւճիւմ
իտէճէքլէր իմիշ:

Էպիրոստա հալ թէհիլէքէլ տիր:
Սալահարալա գատար սինօրտա
պուլուսան մէվզըլարը վէ Գիւսու-
լալա գատար Ալթա վէ Եանեա
եօլընը Բուլլար թուլթմըլար տըր:
Իմտա իչիւն եէնի տաքէր - եօլա
չըգտը:

Գաղազար կազընլարընտա միւ-
տալէպէ փուգուի պէքէնմէքտէ
տիր:

Եանեա տա պուլուսան գօնսօլա-
լարըն վէ էճէպի թապալըլարըն
մուհարէպէ օլընաճալընը Պապը-
Ալի էլիլէրէ վաթ իթմիշ տիր:

Իւսքիւլտէն 38 կէօնիւլիլէրին
Սէրանիքէ կիթաթիւլէրին վալի
Պապը Ալիլէ պիրտիրմիշ տիր:
պուլընըն 6 խրիւթիլան վէ 5ի
եահուտի իմիշ 20 կէօնիւլի տա-
լի թաշալընտան կիթմիշ տիր:

Լոնտա, 14 Ապրիլ

Մէլանիլտէ 16 թապուրտան ի-
պարէթ պիր մուլթահաֆըլ ֆըր-
գաթը թէլէքի օլընալընը Աման
Բէյօրլի պիրտիրմիշ տիր:

Յըրգա գօմանտանը Մարգիլ
իսթիֆա իթմիշ վէ անըն եէրինէ
միւրալա Մաղրօ Սիլալիս թալիւն
օլընմըլ տըր:

Լոնտա, 14 Ապրիլ

Մէպուսան մէհիւլիտէ Մ. Պալ-
ֆուր Մ. Հարքուրըն սիւվալիւնէ
չու եօլտա ճէվապ վէրմիշ տիր:

«Ինկիլթէրա վէ տէօլլէթլէր
Թիւրքիւլալա վէ Եոնանիսթանա
միւտալիլէ իթմէմէք գարարընտա
ալըլար. վէ մուհարէպէտէն էվլէլ
տէօլլէթլէր կիրիտի իսթիլա իթ-
միշ օլալըլարըն իչիւն ատալա ալ-
րը վէ պի թարաֆ նաղարըն իլէ
պագուպ մուհարէպէտէ տէվաթ ի-
տէճէքլէր տիր»:

զարէն, Եոնանիսթան տէօլլէթ-
լէրին միւտալիլէսիւնի զապուլ
իթմէյէճէք տիր:

Ալթիւնա, 14 Ապրիլ

Ապիւնին պէյանըն իւզըլէ, Գալ-
Տէլիսանի իլէ միւլապաթընտա
հալըն հալըրըն իսլահ իչիւն հիւ-
քիւմէթին վէրէճէլի հէր պիր գա-
լարըն թաթաիզ իթմէլէ հալըր
պուլընալընը պէյան իթմիշ տիր:

Գանեա, 14 Ապրիլ

Եարըմ թապուլ իթալիա առ-
քէրի Եէրաթէթլալա վէ եարըմ
թապուլ տա Գանտիլալա կէլտի,
պուրտա աւըլար գասապանըն
եիւքսէք մէվզըլարըն թուլթմըլ
օլալ, սու եօլարընը պօղմըլար
տըր:

Գանեա, 14 Ապրիլ

Թիւրք աւքէրիւլէրին Սիթիտան
կէրի չէքիլմէլէրի իլէ չէհրի մէզ-
քիւրտէ տալիլին իպալ օլընա-
ճալըն միւլթէմէլ տիր: Նիքօլա
նամ Բուս հարալ սէֆիւնէսի Բու-
լէրալա վէ Տրաքալ նամ ինկիլիզ
սէֆիւնէսիտէ վօլստա կիթտի:

Սթանպուլ 14 Ապրիլ

Եոնանիլըլարըն իզմիւրէ կիր-
մէք Նիլէթիւնտէ պուլընալարըն
սէօլլէմէքտէ օլալընտան իզ-
միր վիլալէթի տալիլիւնտէ պու-
լընան 80,000 Եոնան թապա-
լըլարըն Թիւրքիտան չըգալըլ-
մաթը միւլէքիլ օլաճագ տըր:

Իզմիրին մուհարէպէտէ իչիւն
եէնի տաքէրէր կէօնտէրիլէճէք
տիր:

Բուլլ Բաթրիլի բահիլ Ամբո-
սիօնըն իւսքիւլտէն չըգմաթընը
գապուլ իթմէմէքտէ օլալընտան
Պապը Ալիլին Սըրալարա վէրտի-
կի մէզուլիլէթլէր չիմտիլէք վահի
կէօրիւմէքտէ տիր:

Թիւրքիւլտէն Էպիրոստա 500
քիլի էօլիւ տիւլմիւլ վէ պիր գալ
եիւզ տաքէրտէ գալմըլ տըր:

Օսման բաշանըն օրտուլա կէօն-
տէրիլմէսի Երալը մէմուլարըն-
տա հիւլմ իտէն հասէտ վէ ատա-
վէթտէն իլէրի կէլմիշ օլալըն սէօլ-
լէմէքտէ տիր:

Թիւրք օրտուսընըն սօլ գօլու
չիմալիլէ գատար Մէքիւր վէ թէմ-
բօրալ ճիհէթլէրիւնտէն թէհիլէքտէ
պուլընալընը բիվալէթ օլընըյօր:

Լարիտանըն կազըն կիւնլէրտէ
մուհիմաթըն իլէ պէրապէր թիւրք-
լէրտէն զապթ օլընաճալըն կազէ-
թալար կալըյօրլար:

